

傳愛

天主教台東聖母醫院
ST. MARY'S HOSPITAL

2005年12月1日第十期刊



您貼心的好厝邊、好幫手～

發行人：鄭雲 修女
執行編輯：田月鳳、柯玉蘭、胡雲妹、孫玉蘭、彭衍翰
發行單位：天主教台東聖母醫院
院址：950台東市杭州街2號
電話：089-322833、0800-053553（你為善我為善）
傳真：089-349907
網址：www.st-mary.org.tw
郵政劃撥：06620781
戶名：天主教台東聖母醫院
設計印刷：卜嵩創意社 089-230747

國內郵資已付
臺東郵局
許可證
臺東字第33號

雜誌

執照登記為雜誌交寄
中華郵政臺東雜字第3號

人人為我，我為人人

結錄當日活動祈福文稿

鄭鴻聲神父

諸位承行上天旨意的善心人士們：

天主教仁愛會修女在醫院的名義下有機會為人類大家庭承擔橋樑工作，將由善心人士手中接到的“熱誠”轉交到迫切需要的人士的心中，這是我們的使命，我們的光榮，更表示社會大眾對我們的信任。獲得他人無條件的信任，該是人生最大的尊嚴印證與幸福，我們會努力以赴。



富邦及在場的善心人士們：

你們的善舉並不是單靠看得見的“物質”能夠表達出來，因為“物質”隨時可以消失的，而“善行所印證的善心”的效能天主眼中是永無止境的，一聲謝謝，數聲鼓掌是表達人間的真情，但是善心的結果是心靈上的平安，相信今夜諸位會睡得很甜，如嬰兒睡在母親的懷中，希望這不是一生中唯一的“幸福”。中國有句成語「行善不欲人知」確實有它的道理，聖經上的比喻：右手法事，勿讓左手知道，卻有異曲同工之處。

今天富邦與諸位善心人士，乃是以拋磚引玉的善良之舉，喚起“人人為我，我為人人”的至理名言，鼓勵大家發出人性光輝“對人慈悲”實如孟子所說：「惻忍之心，皆有之」大同篇上的兩句：「老吾老，以及人之老，幼吾幼，以及人之幼」，更是人人皆能朗朗上口。

今天大家以「老吾老，以及人之老」對住院及居家的安寧病患者給與協助，讓他們心平氣和地，無所牽掛地走完短暫的人生艱苦旅途。

諸位今天我們用愛心幫助那些安寧患者的情景，也是我們每個人“某年某月”的寫照，沒有任何差別，如果有所差別就是：能否及時放得下；如果我們在有生之年能時時放得下，到那時我們會很輕鬆，因為我應付出的都付出了，我有的我都用完了，兩手輕輕鬆鬆向永生的天主做一個交待。可怕的是手中還剩下一些應交出而未交出的那真的麻煩了，這也就是我們幫助安寧病患者在生命的末端給與的幫助。

我今年八十歲，在我負責的培植院五十年慶大會中，曾向所有院友們說：我現在什麼都不缺，因為隨著年齡的增長與所需成反比，年歲越大，需要越少，少到只剩非物質的關懷，願天主保祐諸位，活得心安理得，身心健康。

本期提要

- ◆人人為我・我為人人 p1
- ◆關懷報導
 - 社區關懷組 p1
 - 社區關懷組 p2
- ◆深入報導
 - 臨終關懷VS生命教育 p2
 - 恩典家園病房芳香療法研習 ... p2
 - 「傳愛傳承」 p2
- ◆活動花絮
 - 9月23日一二級主管共融營 .. p3
 - 9月27日聖文生主保日盛況 .. p3
 - 安寧志工大會盛況 p3
 - 安寧病房醫護人員迎新送舊 .. p3
 - 修女們吟唱感恩歌 p3
- ◆市民代表 徐秋蓉 p3
- ◆招募訊息
 - 志工..... p3
 - 人才..... p3
- ◆感謝信 p4
- ◆恩人芬芳錄 p4

凡為小兄弟中任何一個人做的，就是對我做的。

在人世間對人有滴水之恩，將獲永生之報。

關懷篇

◎社區關懷組

我們醫療團隊等一行人到池上地區關懷幾位獨居老人，其中有一位布農族老人~我們稱她為喵阿，82歲、雙目失明、失智症、深夜時會發出喵喵叫的聲音。老阿嬤雙目失明又失智、右手蜷曲、兩腿也無法行動，僅能靠著臀部移動身體，生活起居皆在一間陋室裡。她一人獨居，有眾多子女但都棄之不顧，是本團隊服務兩年的個案；平時，鄰居就拿些剩菜剩飯給阿嬤吃，居服員不忍看到老阿嬤天天吃些罐頭食物及剩菜，便經常前往探視，為她烹煮熱食、沐浴及打掃房子。

當我們抵達阿嬤家時，一陣異尿騷味撲鼻而來，經過本院居服員打掃、衣物洗滌及沐浴後，阿嬤用她無力的雙手謝謝我們。臨走前，我們輪流向阿媽說出祝福話（用布農族語）：「阿嬤，祝福您身體健康、平安……」、「阿嬤，祝福您……」；回程時，還依稀的回想起剛剛的畫面，有開懷的笑容、皮膚上的抓癢痕跡、完全聽不懂的原住民話……不禁讓我嘴角綻放著微笑。



關懷篇

失落的一角

◎社區關懷組

簡陋頹圮的鐵皮屋裡只有一張床、一副餐具，如果說還有其他的，就是牆腳邊的一個小水桶，這是現年78歲的阿斗老先生所居住的地方，那是臨時搭起來的家，位居偏僻的公墓旁，孑然一身的阿斗老先生與公墓的「好兄弟們」一起「生活」至今已經有好幾十年了。

阿斗老先生早年舉家遷徙台東、未婚、務農；三十年前雙親相繼過逝、兄弟姐妹各個自立成家；個案開始酗酒、身體漸漸衰退，於是受僱鄰居陳家從事長工工作，二十幾年前罹患退化性關節炎無法繼續工作，從此臥病在床，漸漸失去了照顧自己的能力，且在乏人照料下，只得任由起居生活雜亂、惡臭……。

在一個人的日子裡，阿斗老先生不是睡覺，就是獨自躺在床上癡癡地望著沒有希望的未來，他從沒想過會有什麼人來看他，事實上也不可能會有，四年前本院居服員透過社會局引薦下來探望他，他一時也反應不過來，從本院居服員們熱心、體貼的服務，他認識了他們。

隔日，志工們及居服員一行二十人帶著打掃用具、手套、鎌刀、垃圾袋、茶水等，準備為阿斗老先生整理居家環境。當志工們抵達老先生家時，一陣異味撲鼻而來，但基於服務工作，便分為兩組，屋內的清掃及衣物由社區護理志工負責；屋外則由工務部及行政部志工一起割除周圍的雜草。高及膝蓋的雜草一經翻動，蚊蟲便紛紛出來覓食，於是大夥成了牠們飽食的對象，除了四肢外，上至額頭、下至腳趾頭也難以倖免。志工們雖然不停地在紅腫的皮膚上抓癢，但每個人都笑的好燦爛、好溫馨。

日後，定期幫阿斗老先生打掃居家環境，用的餐具、蓋的被子、躺的草席全部拿出來清洗或更新，經過阿斗老先生的路人看到志工及居服員忙上忙下，好不熱鬧，還以為他要辦喜事了呢！於是都上前探望，才知道是天主教台東聖母醫院的志工及居服員們雪中送炭，不禁心生感動，而最感動的是阿斗老先生，一時之間，他好像擁有一群孝順有體貼的大孩子，這是他這輩子從來沒有過的，於是感動的淚水忍不住奪眶而出，他聲音微微顫動地說：「聖母醫院真偉大，真正多謝（夏）！」

恩典家園病房芳香療法研習

◎行政部門 江梅芳

「好舒服，全身都好香！」薰衣草、甜杏仁和橄欖的淡淡香味薰得讓人舒服得瞇著眼睛想睡覺，研習會中的一位學員說道。

台東聖母醫院「恩典家園病房」10月15日舉行『恩典家園病房芳香療法研習』邀請對芳香療法有深厚臨床經驗的講師林秋葉，為二十幾位有心將芳香療法應用於安寧療護病人的相關人員上課。

在講師按摩過程中，不時詢問在場的學員感覺如何，而且一隻手按摩，另一隻手支撐學員身體。不論做任何動作，至少有一隻手保持和學員身體接觸。與芳香療法同時進行的按摩，不只是肌膚的接觸，更是雙方能量的交流。順著人體能量流動的方向，先從腳底開始，再往頭，再來是背部，完成一個循環週期會較好。如果忘了按摩的順序也無妨，因為任何的療法都只是技巧，「要記住，真心才是最重要的」林老師提醒學員「做就對了！」只要去做、去感覺與對方合為一體，就對雙方都有益，且在按摩的過程中，雙方都會在情緒或性格上得到改變。

在安寧療護的病人肝臟功能可能受損，無法排除多餘精油，所以應用濃度低的精油。濃度低的精油猶如含苞待放的花朵，香氣清緩而遍佈，有助患者降低焦慮、情緒好轉。另外，在護理治療上，務必要將每次使用的香料、數量等資料詳細記錄。

「林老師對上課學員親切、溫柔的態度，讓我感受良多。其實觸摸病人對我們來說是相當容易的事，但對病人而言，卻有很大的激勵力量。」一位在安寧病房服務的護理人員說。

如果你家中有薰衣草、尤加利、佛手柑與茶樹精油，別忘了它們都具有抗菌與抗病毒的作用，尤其是尤加利精油，對於呼吸道對抗病毒的作用最有幫助，也能緩和發炎現象。

深入報導

臨終關懷vs生命教育

◎牧靈關懷組

雲妹是部份朋友眼中的危險人物，再另一些人的心裡，她又儼然如活菩薩；會陷於這種矛盾境況，原因無他，誰教她是牧靈關懷組的成員！

助念工作一當就幾年，再加上台東安寧緩和療護的推展，早已從助念為主的臨終關懷，向前向後延伸為臨終關懷和失落關懷，因此，雲妹最常出入的場合，不外乎病房和靈堂。

有時候有些朋友在辦壽宴婚筵時，忍不住調侃她『識相』點，助念之後千萬別出席，但對那些陪在她陪伴之下，才走出喪親之痛的人而言，一路付出真心關懷的雲妹，甚至比親友還更可依賴。她相信反覆吟誦的助念過程，有助於往生者順利前往極樂世界，同時也能帶給家屬希望和安慰。儘管初入平安室時，需要克服一些些畏懼感，但和極需耐心和智慧的臨終前關懷相比之下，助念可就簡單多了。在她的印象中，有一位個案到了生死關頭，和太太之間仍避談後事；一天，接獲院裡電話，趕到醫院時，只見個案不斷掙扎

喊叫，以致面容扭曲，相當嚇人，此時，雲妹只能走進床邊，輕聲的問「你還記得我嗎？」。停止了納喊聲，個案卻止不住地流淚，雲妹一面請他不用害怕，一面和家屬共同為他祈禱。時間分分秒秒過去，雲妹要求他的子女和太太分別上前感恩、告別，就在太太說完話後，個案安詳的往生。在回家的路上，想起個案辭世時嘴角的那抹笑容，所有的疲憊也全部消失了。現今個案太太亦加入本院安寧志工團隊，一起關懷臨終病患及家屬的工作。

本院臨終關懷在異於以往民間喪禮只重排場，不講求給予往生者家屬心靈上的安慰，為了擺脫陰暗淒苦的場面，加上本院助念團的祈禱吟誦，不僅可令家屬獲得情緒撫慰，往生者也讓參與的親友無形中上了一堂生死學課程，得以重新思索死亡的意涵。

「傳愛傳承」—

2005.10.08世界安寧日音樂會

◎社工 陳慧宜



為配合安寧照顧基金會響應世界同步「愛在安寧・與世界同步 Voices for Hospices 音樂會」，於10月8日下午2時～4時30分在本院3樓禮堂舉行「傳愛傳承」音樂會。希望藉此，讓安寧照顧的理念隨悠揚樂音的迴盪與傳送。

我們的音樂會，本院安寧團隊的預備中，在安寧居家護理師田月鳳小姐的主持下，不是氣勢萬千萬人合唱，卻是醫院詩班真摯獻唱；沒有管弦樂隊的陪襯，只有單把吉他自彈自唱自得其樂；少了鑼鼓喧囂，取而代之，僅是古箏及鋼琴的清音撩人心弦。

「首爾宣言」是一個重頭戲，想當然，由馬副院長與施醫師帶領醫院同工、志工、家屬、來賓齊聲宣讀。這是一個宣言，也是一個提醒，告訴我們在這個地方所應做的事。藉著家屬的感言，更是肯定安寧的工作是需要不停竭地持續，因為這是對將逝生命的尊重及終極關懷、對其周遭者的同理及陪伴。

幕有起就有落，進入節目的尾聲，是我們將心意注入在一張張慰問的卡片、一朵朵燦麗的玫瑰中，它們隨著施醫師及蕭主任在全院病房探訪時，逐一傳承傳遞及傳送。「愛」是一種很奇妙的感覺，因為「愛」，我們同聚一堂聆聽美妙的音樂，洗滌疲憊的身心塵埃；因為「愛」，我們共事、分享、同歡亦同悲。

音樂會的結束，只是這個活動的結束，我們的工作還在進行著，我們的團隊依然上山下海日復一日。動人的音樂，是需要用心譜寫，而且是用生命去經歷，所以我們的樂章正在編纂中！



活動花絮



▲ 9月23日一二級主管共融營



▲ 9月27日聖文生主保日感恩祭盛況



▲ 修女們賣力表演～聖文生主保日



▲ 安寧病房醫護人員迎新送舊



▲ 安寧志工大會盛況

用真愛的醫院—天主教台東聖母醫院

市民代表/徐秋蓉

在六年級這一個世代，普遍的問題就是台語說得不夠流利，我也不例外，畢竟在學校辯論時都是用國語。因此我必須在最短時間內加強台語的表達能力，於是我參加台語教會聽牧師佈道，聽過無數場演講努力練習，大家都知道東部的民眾很熱情，因此在參選時首要的課題是如何和選民搏感情，但我一不會喝酒、二不會抽菸、三不會吃檳榔，因此一開始在這方面真是吃足苦頭。我記得晚上跑喜宴時，常常碰到選民問我：「那麼年輕！卻連酒也不會喝，還要跟別人參選幹嘛？」而我總是不厭其煩的一一解釋，會喝酒並不等於會替民眾做事，而年輕才有體力勤服務。

「年輕」雖是大家對我的第一印象，我卻從不以「年輕」為藉口，我告訴自己，只要擔任民意代表的一天，我就要「努力活在當下，開創自己的特色！」欣慰的是，幾年下來民眾也慢慢接受我這一位不會喝酒抽菸吃檳榔的民代。

在我印象中常常有些長輩提及天主教台東聖母醫院的事蹟，以前平均每日看診人數高達六百多人次（尚未包括急診的人次），且每年有三千多名產婦還選擇台東聖母醫院的婦產科為她們接生（我也是聖母寶寶乙），聖母醫院在台東地區受歡迎的盛況由上述幾個數字可推想而知。近年來因生產率下降再加上新醫院、診所紛紛出爐之下，由生產醫院轉型成安寧緩和療護的醫院。聖母醫院的修女、院長都不支領醫院的薪資，教會只提供極微薄的津貼供其生活而已，對於修女們這種犧牲自我，奉獻社會的精神讚不絕口，我自己雖然不是教徒，但看到她們嚴以律己，寬以待人的處世哲學，深受感動。尤其對病人及家屬都會親切問好，重詢病情為他們禱告或閒話家常，且常關懷他們的生活，對院內的員工上下一視同仁，醫護人員和清潔衛生的工作同仁，同樣是天主的子女，所擔負的職份雖然不同，但是沒有尊卑之別，絕對沒有人受到冷落，工作氣氛儼如一個和諧的大家庭一樣。

天主教台東聖母醫院奉獻給台東地區的民眾已有44年了，期盼台東的鄉親能支持台東在地人的慈善機構，讓「她」能夠走到100年，甚至永久，直到永恆。



招募

希望有志關懷老人、癌末病患者的熱心人士
(16~65歲)

加入我們的安寧志工行列

有意者請洽：(089) 322833轉131 陳社工

人才

護士：三名（備執照）

護佐：一名（具居家照顧經驗）

請洽：(089) 322833轉133 高主任



